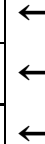


REVISED ①  
8月

JAPAN / SOUTH - EAST ASIA SCHEDULE

\*OSAKA / YOKOHAMA LOCAL VESSEL 寄港の際は、NAGOYAにて MOTHER VESSEL に積替え輸送致します。  
\*OSAKA / YOKOHAMA積みS/O差入れの際は、LOCAL VESSEL/MOTHER VESSEL の記載にご注意くださいますよう、お願い申し上げます。

| WEEK | MOTHER VESSEL   | VOY. | LOCAL VESSEL                  | LOCAL VESSEL                  | NAGOYA | HAKATA | TAIPEI | HONGKONG | XINSHA | BATANGAS | LAEM    | PORT KELANG |       | SINGAPORE | PATIMBAN | MUARA |
|------|-----------------|------|-------------------------------|-------------------------------|--------|--------|--------|----------|--------|----------|---------|-------------|-------|-----------|----------|-------|
|      |                 |      | YOKOHAMA                      | OSAKA                         |        |        |        |          |        |          | CHABANG | WEST        | NORTH |           |          |       |
| 1W   | ASIAN EXPLORER  | 58   | 8/7                           | FUJITRANS WORLD V.329<br>8/3  | 8/6    |        |        | 8/10     | 8/11   |          | 8/19    | 8/22        | 8/23  | 8/25      | 8/27     | 8/30  |
|      | FUJITRANS WORLD | 329  | 8/5                           | 8/3                           | 8/6    |        | 8/10   |          |        |          |         |             |       |           |          |       |
| 2W   | TRANS HARMONY 2 | 102  | DREAM JASMINE V.36<br>8/9     | TRANS FUTURE 6 V.152<br>8/9   | 8/15   |        |        | 8/20     | 8/19   |          | 8/26    | 8/30        | 8/31  | 9/1       | 9/3      |       |
|      |                 |      |                               |                               |        |        |        |          |        |          |         |             |       |           |          |       |
| 3W   | SIEM CURIE      | 58   | 8/18                          | TRANS FUTURE 6 V.153<br>8/19  | 8/20   |        |        | 8/24     | 8/25   | 8/28     | 9/2     | 9/5         | 9/6   | 9/8       | 9/10     |       |
|      | FUJITRANS WORLD | 330  | SIEM CURIE V.58<br>8/18       | TRANS FUTURE 6 V.153<br>8/19  | 8/20   |        | 8/24   |          |        |          |         |             |       |           |          |       |
| 4W   | TRANS HARMONY 1 | 112  | 8/24                          | 8/23                          | 8/26   |        |        | 8/31     | 9/1    | 9/4      | 9/9     | 9/12        | 9/13  | 9/15      | 9/17     | 9/20  |
|      | TRANS FUTURE 3  | 295  | TRANS HARMONY 1 V.112<br>8/24 | TRANS HARMONY 1 V.112<br>8/23 | 8/26   |        | 8/30   |          |        |          |         |             |       |           |          |       |
| 5W   | DREAM JASMINE   | 37   | 8/30                          | SIEM COPERNICUS V.31<br>9/2   | 9/2    |        |        |          | 9/8    | 9/11     | 9/16    | 9/20        | 9/21  | 9/22      | 9/24     |       |
|      | FUJITRANS WORLD | 331  | DREAM JASMINE V.37<br>8/30    | SIEM COPERNICUS V.31<br>9/2   | 9/3    |        | 9/6    | 9/8      |        |          |         |             |       |           |          |       |
|      | TRANS FUTURE 7  | 154  | DREAM JASMINE V.37<br>8/30    | SIEM COPERNICUS V.31<br>9/2   | 9/3    |        |        | 9/7      | 9/8    |          |         |             |       |           |          |       |



<備考>

- \* PORT KELANG 向け NORTH及びWEST を必ず S/I に明記下さる様をお願い致します。
- \* CNEE様若しくはNOTIFY様のEMAIL ADDRESSをS/Iに明記下さいますよう、ご協力の程お願い致します。

※5W OSA ETD & LOCAL 変更

※ ポートケラン代理店住所が下記にて変更となります。  
Sunship(M)Sdn Bhd.(PK OFFICE)  
No.22,Jalan Berangon,  
4200 Port Klang, Selangor Darul EhsaN  
Tel:(803) 3162023

ご確認の程、よろしくお願い致します。

BOOKING 受付

株式会社 オートグランド  
大阪市中央区瓦町4-5-9  
井門瓦町ビル5階  
TEL 06-6203-2840  
Web Address : www.autogrand.co.jp  
担当 原田・栢野・橋本  
メール asia@autogrand.co.jp

S/O CUT 本船出港 2営業日前

大阪 近畿港運(株)  
TEL 06-6572-4541  
名古屋 (株)サンシン  
TEL 052-651-3181  
横浜 三協運輸(株)  
TEL 045-211-1452